

Wosi Yohannisni Issonsa

Wosiya

Gachgiru

Wosi Yohannisni tesuni wosiyaas hep arki arki wosiba faar; esiis dey feretisefe baasso Ha'oosneennawa Naasnenna ane fa isarbesi foonak chinuknawa es isarbesiison dey tishkuk chimni esha assuussin wokke teetbesiison oodosonekwa. Es kabaasik ya esha asus manguus kesanaas han inya daasneen fa uphet foosik sinna boor'a Ha'oosi naa Yesus Kiristoos isa asu aafa sinanawuza wedey asu sinni amalaba aafa foona wuza yifarwa. Es asinyanyi meya «Faru uus amanonoy baasso foosikwa yit rakkatoossin birmadumma kesawa» yiset feeseter. Es barneen ane «Dilba foonewa oom asusik keeshtana besu faruusnen ane isarba aafa» yiset feeseter.

Tichibar es assuuson tugga'ok Yesus Kiristoos yo'uba foonto asuwa; Yesusnik amanefe baasson-awa Ha'ooson shunefe baasso zuuttere baassotna baassotna wal shunosonek sholsifa yit assi.

Matsafaas Siruk Ephna Ephobaas

Gachgiru 1:1-4

Chaarefnewa talumne 1:5–2:29

Ha'oosi naanggotnewa Dabulosni naanggotne

3:1-24

Futonewa eshne 4:1-6

Keeshtanni gididi 4:7-21

Kejera merefa amanto 5:1-21

Kaani Kaama

¹ Zeemmaneen fa kaani chowaasi kaamanon nittok tichifeniwa; es kaani kaamaas dey odeni barewa aafniisik biini bare; gazgira biini barewa kushuniisik dey ta'ira biini barewa.

² Es kaas dey ammanon kessa beste; inno dey biini; biini baron dey zaala makoni. Abaaskik fa baronnawa innok dey ammanon kessa beste baronna koi'ba foonto kaason nittok makefeniwa.

³ Innoneen ane isarniti foonak biini baronnawa odeni baronna nittok makefeniwa. Isar sinniis dey Abaasnennawa Naa Yesus Kiristoosneennawa.

⁴ Giraniis tuuma sinanak han baron nittok tichifeniwa.

Ha'oos Chaarefawa

⁵ Barkin odeniis dey nittok makefeni wosiyaas: «Ha'oos chaarefawa; talma dey barkik isanne aafawa» yifarwa.

⁶ Es bari boor'a: «Ha'oosneen ane isarni faarwa» yifat talmaassi faanir sinfaanane eshinynyawa; futoosik dey aane faafeniwa uwa.

⁷ Sinuntano bar chaarefaassi feenamato inno dey chaarefaassi faafaanine innotna innotna isarni foonawa. Dey Nawuba Yesus Kiristoosni hannaas boor'a zuuttambaase asiissin innotin kaynunawa.

⁸ Boor'ni aafa iyaanine teetnisontu eshdifeni. Futoos dey innoossi aafa.

⁹ Boor'niison Ha'oosik harmifaanine bar amanamto dey ooko sinna boor'a boor'niison zuuttambaase asin feeshun una. Mangsuni zuuttambaase asiissin innotin kaynunawa.

¹⁰ Boor'a aane wostoweni iyaanine Ha'ooson eshinynya zaginirwa; kaambaas dey innoossi aafawa.

2

Kiristoos Inno Wobiwa

¹ Naanggotnaase! Han baron nittok tichifanaas nitto boor'a wostonoytimato iyaatwa. Sinuntano oonu boor'a wostefaanane Abaasa sinak wobini feerwa. Es bar dey ooko sina Yesus Kiristooswa.

² Bar inno boor'aasik maa'a sini; inno boor'aas bar bar koi'ba sinnoynaron han daasta fe asusa boor'aas zuuttambaase kuchera tishunaas barikwa.

³ Ha'oosi ajajinikitonon zaginir sinfaanine baron aruniis futo sinnamato aruniwa.

⁴ «Ha'ooson arifawungwa» yifet bari ajajiison zagunor feefaanane bar eshinynyawa; futoos dey es asusasi aafawa.

⁵ Sinuntano Ha'oosi kaamak ajajamefe bar zu-uttere Ha'oosta fa keeshtambaas tuumawa. Futok barneen ane fooniis es bariktu artona.

⁶ Ha'oosik faan yife asu Kiristoos feere aatnaasimato foonak sholsuwa.

Gaddo Ajaji

⁷ Inno meyane! Han tichifana ajajiis nittokik fa bartano gaddo ajajitawa. Es bar dey zeemoti odeti kaamaaswa.

⁸ Sinuntano Kiristoosniissinawa nittoossina futo sinna beste gaddo ajajiison nittok tichifawungwa. Talmaas tishifaan futoni chaarefaas hashnu chaaredifawa.

⁹ Chaarefaassitu faangwa yifet aybaasin oomtefe bar hashnu talmaassitu fewa.

¹⁰ Aybaasin shunfe bar chaarefaassitu fewa; basaassi asuni tuusa'suni wuza aafa foona wuza.

¹¹ Sinuntano aybaasin oomtefe bar talmaassitu fewa; Dey talmaassitu kutidife; talmaas dey aafaason tishkina boor'a hamdifena dimaason aane arife.

¹² Naanggotnaasikitone! Boor'nitiis Yesusni sunaasik feeshun yistena boor'a nittok tichifawungwa.

¹³ Abani meyane! Zeemmaneen fe barin ariseti boor'a nittok tichifawungwa. Na'oni meyane! Sexanaason mereseti boor'a nittok tichifawungwa.

¹⁴ Naanggotaasikitone! Abaasin ariseti sinna boor'a nittok tichifawungwa; abani meyane! Zeemmaneen fa baron ariseti sinna boor'a nittok tichifawungwa. Na'oni meyane! Chim sineti boor'anawa Ha'oosi kaama nibnitiissi faar sinna boor'ana; dey Sexanaason mereti boor'a nittok tichifawungwa.

¹⁵ Han daason wedey han daastaki wuzason zuuttambaase asin shunatiita. Han daason shunfe bar Aba Ha'ooson aane shunfe.

¹⁶ Han daasta fa bar zuuttambaase ashni eenanto, aafak keeshto, fook teeto han daastakirtano Aba Ha'ooskintawa.

¹⁷ Han daasewa barista feeefe asuni meeni eenantoose aatnir; sinuntano Ha'oosi fiqadinon zagife bar koi'ba foontonon foona.

Kiristoosnin Tugga'efe Bar

¹⁸ Naanggotnaasikitone! Han bar koi'ni sa'atiwa; «Kiristoosnin tugga'oni bar yoonir» yistefeen odetiwa; hashnu showo Kiristoosnin

tugga'oni baasso kabsetewa. Es bari boor'a koi'ni sa'ati sinnamato aruniwa.

¹⁹ Baasso kesetees inno ganeyaasingwa; sinnutano zeemmenu baasso inno keentewa. Inno keen sinete sinfaanane innoneen ane chimme foosone kabawa. Sinuntano zuuttambesiise inno keen sina shaksetemato artonak ganeniissin kortere kesetewa.

²⁰ Sinuntano nittotin Kiristoos korto Ayyanak muudiwa. Es bari boor'a futooson zuutira arsetirwa.

²¹ Nittok tichifanaas futooson aane arsefeti iyaattawa. Nitto futooson arsetirwa; futoossi dey esha aafa sinnamato arsefetiwa.

²² Ese Yesus muudto sinbaason mormefe barteno oom eshinynya oonso? Kiristoosnin tugga'efees barwa; Abaasinnawa Naasinna mormefewa.

²³ Naasin mormefe bar Abaasin aane ephpheteefewa. Naasik amanefe bar Abaasik dey amanerwa.

²⁴ Tesustan kabgira odeseti bar nibnitiissi zagira foongwa. Tesustan kabgira odeti bar nibnitiissi zagira faafaanane Naasneennawa Abaasneenna isarniti foona.

²⁵ Esiis dey Kiristoos innok imna abdiis koi'ba foonto kaawa.

²⁶ Nittotin eeshshisefe meeni chowaasik han baron nittok tichingwa.

²⁷ Kiristoosnikin ephpha taaseti Korto Ayyanaas nittoossi faar sinna boor'a oom assinynya nittok aane sholsifewa. Bar zuuttambaase asin nittok assunawa. Es assunaas dey futoosontano eshaasontawa. Es bari boor'a Korto Ayyanaas nittotin assinaasimato Kiristoosnik footi.

²⁸ Ese naanggotnaasikitone! Bar ammanon yoona wono digonoy chimma barin biyaniknawa yoona wonaasta iichchonoynimatona barik footi.

²⁹ Bar ooko sinbaason arisetinneen ooko wuzason zagife bar zuuttere Ha'ooskin koonter sinnamato arsoiti.

3

Ha'oosi Naanggotanikito

¹ Ha'oosi naanggota yistera teegtonik Aba Ha'oos awune fa keeshtanbaason innok imnamato biitwa! Futoosik inno Ha'oni naanggotawa; han daas Ha'ooson aru beyna boor'a innotin dey aafawa aruna wuza.

² Inno meyane! Hash inno Ha'oosi naanggotawa; hanneen awu sinanimato hashnu aane artowawa; Sinuntano Kiristoos ammanon wolle yoona wono futoni gitobaason biyanir sinna boor'a barne feer sinanimato arifeniwa.

³ Es bar sinanamato Kiristoosnik abdi zagife bar zuuttere Kiristoos kayim sinnamato bar dey teetbaason kayimsuwo.

⁴ Boor'a uus Ha'oosi tumanon boga sinna boor'a boor'aason wostefe bar zuuttere Ha'oosi tumanontu bogfewa.

⁵ Kiristoos asuni meeni boor'aason tishkunak yeenamatonawa bar dey boor'ba foonto sinnamatona arsetirwa.

⁶ Es bari boor'a Kiristoosnik fe asu zuuttere boor'aason zagit aane feefewa. Boor'aason wostefe asus Kiristoosnin aane biyewa wedey aane aruwewa.

⁷ Naanggotaase! Oonu nittotin eshanaata; Kiristoos ooko sinnamato ooko wuzason wostefe bar zuuttere ookowa.

⁸ Daabulos zeemaneen kabira boor'a woster sinna boor'a boor'aason wostefe bar zuuttere Dabulosni keengwa. Ha'oosi Naa ammanon yeenaas Dabulosni wostooson boganakwa.

⁹ Ha'oosi haala basaassi faar sinna boor'anawa Ha'ooskin koonter sinna boor'ana Ha'oosi naa sina bar boor'a aane wostefe; wostonak dey aafa chimanawuza.

¹⁰ Ha'oosi naanggotaasewa Dabulosni naanggotaase oor kessa artefanaas es barikwa; ooko wuzason zagunoy barnawa aybaasin shunnoy barna zuuttere Ha'oni naatewa.

Innotna Innotna Keeshtoni Chowa

¹¹ Tesubaastan kabira odeseti wosiyaas: «Innotna innotna keeshtoniwa» yifarwa.

¹² Sexanaasi keen sinne aybaasin wori Kaa'elniisimato sinanik aane sholsifawa. Bar aybaasin worinaas awuni boor'anso? basa wostoos mangu sinfaan aybaasa wosto ma'ar sinna boor'awa.

¹³ Ayni meyane! Han daas nittotin oomtefaanane diinqotiitawa.

¹⁴ Inno aynisakitonin shunnir sinna boor'a kituussin kessa kaaki aatnimato arifeniwa. Keeshtamba foonto asu kituni tiishoossitu fewa.

¹⁵ Aybaasin oomtefe bar zuuttere kaa wori asuwa; kaa wori asu koi'ba foonto kaaba aafa sinnamato arsefetiwa.

¹⁶ Keeshtanaas awu sinnamato ariniis Yesus Kiristoos kaabaason innok aatire imna boor'awa. Inno dey kaaniison ayni meyakwa iyaat aatira imaniktu sholsifawa.

¹⁷ Asu han daasta waagba feen rakkataasin bi-ire kenashtonoy: «Ha'ooson shunfawungwa» uuk aakkak chimnirinso?

¹⁸ Naanggotaase! Keeshtanniis futo dey wostok ammanon kessa bester sinuntano kaamak wedey wollak koi'ba sinanata.

Ha'oosi Sina Fa Amantoniis

¹⁹ Es barik inno futoni asu sinniisonnawa Ha'oosi sina digonoy amantok ta'ak chimanir sinniisonna aruniwa.

²⁰ Nibniis innotin wee'efanaknu Ha'oos inno nibaastan denalowa; Bar zuuttambaase asin arirwa.

²¹ Inno meyane! Nibniis innotin wee'o beyfaanane Ha'oosi sinak tuuma amantoni foonawa.

²² Ha'oosi ajajinon zaginir dey baron girsuni wuzason wostenir sinni boor'a shiiphefeni wuzason zuutira dananiwa.

²³ Ha'oosi ajaji Naaba Yesus Kiristoosni sunaasik amanoniknawa Kiristoos innotin ajajenaasimato innotna innotna keeshtoniknawa.

²⁴ Ha'oosi ajajinon zagife baasso zuuttere Ha'oosiktu feesefewa. Ha'oos dey baassossitu faafa. Ha'oos innoossi foobaason aruniis bar innok imna korto Ayyanabaasikwa.

4

Futoni Ayyananewa Eshni Ayyanane

¹ Inno meyane! Han daastak showo eshinynya raajjuni meya kabsete boor'a Ha'oosi Ayyanaas tayissi faar yisefe baasso zuuttambesiise asin amanotiitawa. Es baristan Ayyanaasikito Ha'onir sinbaasewa sina beybaase tun'nira biitiwa.

² Ha'oosi Ayyananon oor kisira arsotiis es barikwa. Yesu Kiristoos asu sinne asha mayye yoobaason amanefa Ayyanaas zuuttera Ha'oni Ayyanawa.

³ Yesu asu sinne asha mayye yoobaason amanonoy Ayyanaas zuuttera Ha'oni ayyanatawa. Es Ayyanaas yoonir yistefeen odeseti Kiristoosnin tugga'efa Ayyanaaswa. Bar dey hashnu han daastak faarwa.

⁴ Naanggotaase! Nitto Ha'onir; nittoossi fa korto Ayyanaas han daasta fa ayyanaastan denalowa. Es bari boor'a eshinynya raajjuni meyanon mer-setiwa.

⁵ Eshinynya raajjuni meya han daastakirwa; maksefe bar dey han daastaki wuzasongwa. Han daas dey baassotin oderwa.

⁶ Inno Ha'onirwa; Ha'ooson arife bar zuuttere innotin oderwa; Sinuntano Ha'onir sinna beya bar innotin aane odefe; futoni Ayyanaasewa es-hni Ayyanaase asin oor kisira aruniis es barikwa.

Ha'oni Keeshtana

⁷ Inno meyane! Keeshtanaas Ha'ooskin sinna boor'a innotna innotna wol keeshtoni. Keeshtefe bar zuuttambaase Ha'oni naawa; Ha'ooson dey arirwa.

⁸ Ha'oos keeshtana sinna boor'a asunin keeshtonoy bar zuuttere Ha'ooson aane arifewa.

⁹ Nawubaaski kamo kaa dananik Ha'oos isa Naabaasin han daasta wosiwa. Es barik Ha'oosi keeshtana inno ganeyaassi ammanon kessa bestewa.

¹⁰ Inno Ha'ooson shunni boor'a sinnoynaron bar innotin shunna boor'niison tishkunak

Naabaasin maa'a zagira innok wosiwa. Keeshtana uus dey esiiswa.

¹¹ Inno meyané! Ha'oos ekka innotin keesht-
enanneen inno dey innotna innotna wol keesh-
toniktu sholsifawa.

¹² Ha'ooson biyar oonu aafewa. Inno innotna
innotna wol keeshtefaanine Ha'oos innoossi foon-
awa; Keeshtambaas dey innoossi tuuma sinana.

¹³ Ha'oos Ayyanabaason innok imna boor'a es
barik dey faafenimatonawa bar dey innoossi
faanamatona arifeniwa.

¹⁴ Abaas han daason fatunir zagire Nawubaasin
wosinamato inno biini dey zaala makoni.

¹⁵ Yesus Ha'oni Naa sinnamato amanefe asusasi
Ha'oos faafa; bar dey Ha'oosik feefe.

¹⁶ Es bari boor'a Ha'oos innok fa keeshtanbaa-
son aruni dey amanefeni. Ha'oos keeshtana;
keeshtanak feefe bar Ha'oosiktu feefe; Ha'oos dey
basaassi faafa.

¹⁷ Han daastak inno faafeniis Kiristoos feefe-
namato sinna keeshtanniis tuuma sinfaanane
mangsuní kar'ni wono diga foontonon basa sina
ta'anik chimaniwa.

¹⁸ Tuuma keeshtana digaason kisira ha'ifatano
keeshtanaassi diga aafa. Diga ke'oosneen ane
yaar sinna boor'a digefe asus keeshtanbaas tu-
matawa.

¹⁹ Ha'oos zeemma innotin keeshtena boor'atu
inno dey keeshtefeniwa.

²⁰ Ha'ooson shunfan iyaafe aybaasin oomte
bar eshinyanya. Biina aybaasin shunnor sin-
faanane biinoyna Ha'ooson shunak aafa chi-
manawuza.

²¹ Es bari boor'a Kiristoos innok imna ajajiis:
«Ha'ooson shunfe bar aybaasin shunowa» yifarwa.

5

Amantok Han Daason Mero

¹ Yesus bar Kiristoos sinbaason amanefe bar zuuttere Ha'oosi naawa. Abaasin shunfe bar zuuttere Naasin dey shunar.

² Inno Ha'oosi naanggotanon shunnir sinnamato aruniis Ha'ooson shunna dey ajajibaason zagifaaninewa.

³ Ha'ooson shuna uus ajajibaason zaguwa; ajajibaasikito dey fayatawa.

⁴ Ha'oni naanggota sina bar zuuttere han daason meronawa. Han daason meroniis dey amantoniisikwa.

⁵ Yesus Ha'oni Naa sinnamato amanefe barteno oom han daason meroniis oonso?

Kiristoosni Chowaasik Makte Zaala

⁶ Haphuktobaason besifa akaknawa kitubaason besifa hannaasikna yeyiis Yesus Kiristooswa. Bar yeenaas akak koi'ba sinnoynaron akaknawa hanaknawa. Es bar futo sinna boor'a futo sinbaason Korto Ayyanaas zaala makefa.

⁷ Keez zaalni meya feeseterwa;

⁸ Es barikito dey Ayyana; akanewa harinnewa; es keez zaalni meya dey isarbesi faarwa.

⁹ Asuni meya makesefe zaalaason ephpha taanirwa; sinuntano Ha'oos makena zaalaas zuuttambaase asiistan denalowa. Ha'oos Nawubaasik makena zaalaas haniiswa.

¹⁰ Ha'oosi Naanik amanefe basaassi es zaalaas nibbaassi faarwa. Sinuntano Ha'ooson amanonoy bar Ha'oos Nawubaasik makena zaalaason amano beyna boor'a Ha'ooson eshinyanya zagiwa.

¹¹ Es zaalaas Ha'oos koi'ba foonto kaa innok imnamatonawa es kaas dey nawubaasasi faanamatonatu makefa.

¹² Ha'oni Naa basaassi feena bar kaaba faar. Sinuntano Ha'oni Naa basaassi foontoos kaaba aafa.

Koi'ba Foonto Kaa

¹³ Ha'oosi Naani sunak amanefe nitto zuuttam-nitiise koi'ba foonto kaanti faar sinnamato arsoetik han baron zuutira nittok tichifawungwa.

¹⁴ Aaffa wuzasonnu sinfanak bari fiqadiisimato shiiphafaanine odonamato amanefeniwa.

¹⁵ Shiiphefeni baron zuuttambaase odonamato arininneen barkin shiipheni baron zuuttambaase asin ephpha taanimato arifeniwa.

¹⁶ Oonu aybaas kituta katunoy boor'a wostefe biyanane barik shiiphowo. Boor'baas kituta katunor sinfaanane Ha'oos kaa barik imana. Sinuntano kituta katifa boor'a faar. Es effatena boor'aasik shiiphowowa aafa unawuza.

¹⁷ Mangu wosto zuuttambaase boor'awa; kituta katunoy boor'a dey faarwa.

¹⁸ Ha'oosi Na barin oodfena boor'a Ha'oni naa sina bar zuuttere boor'a wostet aane fee fe sinnamato arifeniwa; Sexanaas dey barin aafa zoonu wuza.

¹⁹ Inno Ha'onir sinnimato arifeniwa. Sinuntano han daas zuuttambaase Sexanaasik ha'ir siniwa.

²⁰ Ha'oni Naa yeenamatonawa futoni Ha'ooson arunik yaadatonu niba innok imtenamatona arifeniwa. Inno futoni Ha'oosneennawa Nawuba Yesus Kiristoosneenna isarni faarwa. Yesus Kiristoos futoni Ha'o dey koi'ba foonto kaawa.

²¹ Naanggotaase! Koo'loosikitonon shiiphoo stan teetnitiison oodtiwa.

Gaddo Teyya
The New Testament in the Yemsa language of Ethiopia,
Latin script

copyright © 2025 The Word for the World International

Language: (Yemsa)

Contributor: The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 5 May 2025 from source files dated 6 May 2025

7608a66e-9602-5623-89f0-436ebf008df3